



Smlouva o spolupráci

uzavřená níže uvedeného dne měsíce a roku mezi smluvními stranami:

Česká republika – Česká rozvojová agentura

Zastoupená: Ing. Michalem Minčevem, MBA, ředitelem
Se sídlem: Nerudova 3, 118 50 Praha 1
IČO: 75123924
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu: 0000-72929011/0710
Kontaktní osoba: Anna Dostálová
Tel.: 
E-mail: 
(dále jen „ČRA“),

a

Grant Thornton Advisory k.s.

Se sídlem: Pujmanové 1753/10a, 140 00 Praha 4 - Nusle
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu: 
IČO: 19083076
DIČ: CZ19083076
Zapsaný v OR: vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. A 80133
zastoupený: Ing. Zbyňkem Bolckem, zástupcem komplementáře
Tel.: 
E-mail: 
(dále jen „Konzultant“),

ČRA a Konzultant společně jen „Smluvní strany“ nebo jednotlivě „Smluvní strana“.

Článek 1

1. Smluvní strany se dohodly na provedení střednědobé evaluace Konzultantem jednotlivých projektů ČRA a Rakouské rozvojové agentury ADA v rámci programu *Sustainable Development of the Area of Aragvi Protected Landscape and the Local Communities* (dále jen „Program“) za období 1. 7. 2021 – 31. 8. 2025 Konzultantem. Konzultant se tímto v rámci plnění zavazuje na vlastní náklady a nebezpečí řádně a včas poskytovat ČRA následující služby:

- Provedení závěrečné evaluace programu podle mezinárodně uznávaných kritérií OECD-DAC (šest hodnotících kritérií – relevance, soudržnost, účinnost, efektivita, dopad a udržitelnost), která zahrnuje nezávislé

vyhodnocení programu, jež se skládá z několika dílčích projektů realizovaných odlišnými subjekty z prostředků státního rozpočtu pro zahraniční rozvojovou spolupráci. Evaluace musí být provedena v souladu s přílohami č. 1 a 2 této smlouvy.

- Komunikace s relevantními aktéry.
- Vypracování evaluační zprávy v anglickém jazyce. Předmětem evaluační zprávy bude zhodnocení následujících dílčích projektů: Inventarizace lesů a implementace udržitelného lesnictví pro chráněnou oblast Aragvi, Lepší vzdělávání, zdravotní a sociální služby pro komunity v Aragvi, Zajištění udržitelné správy chráněné krajinné oblasti Aragvi, Udržitelný rozvoj komunit v Aragvi, Zvyšování bezpečnosti a kvality turistických stezek v Aragvi.

Evaluační zpráva musí obsahovat:

- A. Struktura dle přiložené povinné osnovy¹, délka min. 4 normostrany A4 manažerského shrnutí a min. 25 normostran A4 textu shrnutí základních informací ohodnoceném programu, metodologie hodnocení (1200 znaků max.), shrnutí hlavních poznatků z hodnocení programu, reflexe hlavních evaluačních otázek, uvedení nezávislých zjištění, závěrů a vyplývajících doporučení;
- B. Přílohy: podrobnější poznatky k programu či jednotlivým projektům, podklady pro evaluační zjištění a doplňkové informace, kvantitativní data, vzory a výsledky hodnocení dotazníků a průzkumů, Result Assessment Form dle metodické příručky ADA (Austrian Development Agency) apod. V rámci zpracování zdrojů ověřitelných zjištění bude zhotovitel dle Etického kodexu evaluátora České evaluační společnosti a v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, respektovat právo na ochranu soukromí respondentů a anonymizovat zdroje svých zjištění;
- C. Při provádění střednědobého hodnocení se musí Konzultant řídit pokyny ADA pro hodnocení programů a projektů, zejména vyplnit formulář pro hodnocení výsledků;
- D. Přílohy evaluační zprávy mohou být ponechány v původním jazyce zpracování;
- E. Pracovní verze evaluační zprávy v anglickém jazyce v editované podobě a se všemi náležitostmi bude dodána k připomínkám ČRA do 15. listopadu 2025. ČRA shromáždí připomínky do 10 pracovních dnů a předá je Konzultantovi;
- F. Finální verze evaluační zprávy bude odevzdána zadavateli v listinné podobě v anglickém jazyce v jednom svázaném výtisku a v elektronické formě.

¹ Příloha č. 1

2. ČRA se tímto zavazuje řádně a včas zaplatit Konzultantovi za poskytnutí služeb sjednanou odměnu za podmínek upravených touto smlouvou.

3. Konzultant se zavazuje dostavit se na osobní konzultace do sídla ČRA na požádání ČRA, a to ve vzájemně dohodnutém termínu, nejpozději však do 10 pracovních dnů od doručení žádosti ČRA.

4. Konzultant se zavazuje, že služby budou plněny osobami, které jsou uvedeny v příloze č. 3 této smlouvy vždy u příslušné části předmětu plnění. V případě, že tyto osoby nebudou plnit dané části služby, nepovažují se služby za splněné a Konzultantovi nevzniká nárok na jejich úhradu.

Článek 2

1. Smluvní strany se dohodly, že ČRA zaplatí Konzultantovi za poskytnutí služeb podle čl. 1 této smlouvy celkovou odměnu ve výši 745 000,- Kč bez DPH, tj. 901 450,- Kč včetně DPH. Tato odměna zahrnuje veškeré náklady Konzultanta, které mu v souvislosti s poskytováním služeb vzniknou.

2. Konzultant vystaví daňový doklad – fakturu, který doručí ČRA do 10 kalendářních dnů od protokolárního převzetí evaluační zprávy ze strany ČRA. Přílohou faktury musí být podepsaný předávací protokol.

3. Lhůta splatnosti faktury je 21 kalendářních dnů od jejího doručení ČRA. Termín úhrady se rozumí den odpisu platby z účtu ČRA. Faktura bude mít všechny náležitosti daňového dokladu a musí obsahovat č.j. této smlouvy. ČRA je oprávněna vrátit do data splatnosti fakturu Konzultantovi, a neproplácet ji, pokud obsahuje nesprávné údaje.

Článek 3

1. Konzultant se zavazuje zpracovat a protokolárně předat ČRA finální evaluační zprávu nejpozději do 15. 12. 2025.

2. Tuto smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran, případně písemnou výpovědí i bez uvedení důvodu jedné smluvní strany druhé smluvní straně. Výpovědní doba činí jeden kalendářní měsíc a počíná běžet prvním dne měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

Článek 4

1. ČRA je povinna poskytnout Konzultantovi nutnou součinnost pro plnění předmětu smlouvy. Nutnou součinností se pro účely této smlouvy rozumí zejména poskytnutí veškerých informací a podkladů přímo souvisejících s předmětem plnění této smlouvy, pověření zástupců, kteří budou po celou dobu plnění předmětu smlouvy spolupracovat s Konzultantem a budou se schopni kvalifikovaně vyjadřovat k situacím, případným otázkám a požadavkům souvisejícím s plněním předmětu smlouvy.

2. Konzultant není odpovědný za prodlení z důvodů neposkytnutí součinnosti ze strany ČRA.

3. Konzultant si je vědom skutečnosti, že v průběhu poskytování služeb bude získávat informace o plánovaných projektech ZRS, zadávaných ČRA v režimu veřejných zakázek a dotací. Z tohoto důvodu se Konzultant zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost o veškerých informacích získaných v rámci provádění služeb, že nebude poskytovat žádné informace získané při provádění služeb ani se nebude účastnit samostatně, jako poddodavatel nebo jakýmkoliv jiným způsobem těchto veřejných zakázek či dotací.

Článek 5

1. Konzultant se zavazuje řídit se vnitřním etickým kodexem ČRA, se kterým se před podpisem této smlouvy seznámil.

2. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč za každé jednotlivé porušení mlčenlivosti dle čl. 4 odst. 3 této smlouvy nebo za jakoukoliv účast ve veřejné zakázce či dotaci ve smyslu tohoto ustanovení smlouvy.

3. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 5 000,- Kč za každý i započatý den prodlení s vyhotovením evaluační zprávy v termínu dle článku 3 odst. 1 této smlouvy.

4. Konzultant je povinen nahradit ČRA v plném rozsahu škodu, která ČRA v důsledku pochybení Konzultanta nebo porušení jeho povinností ČRA vznikne, a to vedle smluvní pokuty. Smluvní strany tedy nebudou aplikovat ust. § 2050 občanského zákoníku.

5. Konzultant prohlašuje, že je pojištěn na odpovědnost za škodu způsobenou jeho činností na základě této smlouvy třetím osobám, a to minimálně na částku 1.000.000,- Kč. Konzultant se zavazuje mít toto pojištění platné po celou dobu trvání této smlouvy. ČRA je oprávněna si vyžádat předložení aktuální pojistky/pojistné smlouvy/nebo jiného dokladu jednoznačně prokazujícího trvání pojištění a Konzultant je povinen je ČRA předložit do 3 dnů od doručení žádosti. V případě, že Konzultant ve lhůtě tří dnů aktuální pojistku/pojistnou smlouvu/nebo jiný doklad jednoznačně prokazujícího trvání pojištění nepředloží, je povinen uhradit ČRA smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč a ČRA je zároveň oprávněna odstoupit od této smlouvy.

Článek 7

1. ČRA předává Konzultantovi osobní údaje nezbytné pro plnění výše uvedené smlouvy ze strany Konzultanta a Konzultant je tedy v pozici zpracovatele ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). Osobní údaje předávané Konzultantovi jsou blíže specifikovány v příloze č. 4 této

smlouvy. Konzultant se zavazuje postupovat i v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.

2. Osobní údaje budou Konzultantem zpracovávány pouze po dobu trvání smlouvy.

3. Konzultant se zavazuje, že bude dodržovat veškeré povinnosti stanovené mu právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména pak GDPR, a zachovávat mlčenlivost ohledně osobních údajů získaných od ČRA.

4. Konzultant se zavazuje, že bude zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů ČRA a informuje ČRA o případných požadavcích na předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud právní předpisy nestanoví, že toto informování z důležitých důvodů veřejného zájmu není možné.

5. Konzultant se zavazuje, že zajistí, aby se osoby oprávněné pro něj zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.

6. Konzultant se zavazuje, že dodrží podmínky stanovené ČRA pro zapojení dalšího zpracovatele, zejména bude vybírat dalšího zpracovatele se zvláštní pečlivostí a bude od něj požadovat takové záruky, které zabezpečí ochranu osobních údajů aspoň v rozsahu odpovídající úrovni zabezpečení Konzultanta a požadavkům GDPR. Zapojení dalšího zpracovatele je možné jen s písemným souhlasem ČRA.

7. Konzultant se zavazuje, že poskytne součinnost ČRA pro splnění jeho povinnosti vyřídit žádost subjektu údajů vztahující se k výkonu jeho práv a k jednáním s dozorovým orgánem.

8. Konzultant se zavazuje, že osobní údaje získané od ČRA nijak nezneužije pro svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby.

9. Konzultant prohlašuje, že osobní údaje získané od ČRA budou dostatečně chráněny jeho systémem technických a organizačních opatření. Tento systém ochrany se zavazuje pravidelně kontrolovat. V rámci těchto opatření bude Konzultant zejména nakládat s osobními údaji tak, aby nebyly zpřístupněny nepovolaným osobám, tj. osobní údaje v listinné podobě, na výměnných a vyjímatelných datových médiích bude ukládat mimo dosah třetích osob v uzamykatelných prostorech nebo skříních a výpočetní techniku zabezpečí přístupovým heslem.

10. Konzultant se zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, aby dosáhl stejné nebo vyšší úrovně ochrany jako ČRA, pokud to po něm lze spravedlivě požadovat s ohledem na výši nákladů, kterou na tato opatření bude muset vynaložit.

11. Konzultant se zavazuje, že s ČRA bude spolupracovat při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a v otázkách zabezpečení osobních údajů a ohlašování porušení tohoto zabezpečení.

12. Dojde-li k porušení zabezpečení osobních údajů je Konzultant povinen tuto skutečnost bez zbytečného odkladu ohlásit ČRA, nejpozději pak do 48 hodin.

13. Konzultant se zavazuje, že poskytne ČRA veškeré informace nutné k doložení plnění všech povinností Konzultanta při zpracování osobních údajů a umožní ČRA provádění kontroly.

14. V případě, že má Konzultant za to, že určitý pokyn ČRA je v rozporu s GDPR nebo jinými právními předpisy tkajícími se ochrany osobních údajů, neprodleně na to to ČRA upozorní.

15. Po ukončení poskytování služeb Konzultant provede likvidaci všech osobních údajů zpracovaných pro ČRA s výjimkou těch osobních údajů, které si ČRA vyžádá zpět a těch osobních údajů, které musí archivovat po dobu stanovenou zákonem č.563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem.

16. Pokud Konzultant v průběhu realizace předmětu plnění získá osobní údaje, které bude předávat ČRA, je povinen zajistit před zahájením zpracování od subjektu údajů nebo jeho zákonného zástupce v případě, že subjektem údajů je dítě, písemný souhlas se zpracováním jeho osobních údajů ČRA a tento písemný souhlas předat bez zbytečného odkladu od jeho získání ČRA, pokud nebude možné zpracování osobních údajů ČRA provést v souladu s GDPR bez souhlasu subjektu údajů. Souhlas bude udělen na formuláři souhlasu, který tvoří přílohu č. 5 této smlouvy.

Článek 8

1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla mezi nimi uzavřena vážně a svobodně, nikoliv v tísní či za podmínek nápadně nevýhodných.

2. Pokud by tato smlouva trpěla právními vadami, zejména pokud by některé z jejích ustanovení bylo v rozporu s platnými právními předpisy, v důsledku čehož by mohla být tato smlouva posuzována jako neplatná, považuje se toto ustanovení za samostatné (a tedy samostatně neplatné) a smlouva se posuzuje, jako by takové ustanovení nikdy neobsahovala.

3. Pokud v této smlouvě není výslovně dohodnuto jinak, vztahy mezi smluvními stranami podle této smlouvy se řídí právními předpisy platnými v České republice. Ustanovení § 570 odst. 1, § 647, §1765 odst. 1, § 1766, § 1793, § 1794, § 1795, §1971, § 1805 odst. 2 občanského zákoníku, se na právní vztah založený touto smlouvou nepoužijí.

4. Tato smlouva může být změněna pouze na základě číslovaného písemného dodatku podepsaného oprávněnými zástupci obou stran.

5. Žádná ze stran není odpovědná za žádná prodlení nebo neplnění v důsledku okolností, které nemohla ovlivnit.

6. Tato smlouva tvoří úplnou dohodu mezi stranami a nahrazuje všechny předchozí dohody, ujednání a sdělení týkající se díla. Žádné další dohody, prohlášení, záruky nebo jiné záležitosti, ať již ústní nebo písemné, nebudou považovány za závazné pro uvedené strany v souvislosti s předmětem této smlouvy.

7. Veškerá oznámení a jiná sdělení učiněná podle této smlouvy musí být vypracována písemně a nabydou účinnosti okamžikem doručení straně, které jsou určena, na adresu této strany uvedenou v záhlaví této smlouvy.

8. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, jeden pro každou smluvní stranu. V případě elektronického podpisu bude jen jedno vyhotovení smlouvy s elektronickými podpisy obou smluvních stran.

9. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je ČRA povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit ČRA do 30 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

Seznam příloh:

Příloha č. 1: Osnova evaluační zprávy;

Příloha č. 2: Technická specifikace;

Příloha č. 3: Seznam osob evaluačního týmu;

Příloha č. 4: Specifikace osobních údajů předávaných Konzultantovi;

Příloha č. 5: Souhlas se zpracováním osobních údajů;

V Praze dne



Ing. Michal Minčev, MBA

ředitel ČRA

V Praze dne



**Ing. Zbyněk Bolcek,
zástupce komplementáře**

Konzultant



Česká rozvojová agentura

Nerudova 3, 118 50 Praha 1
tel.: +420 251 108 130, fax: +420 251 108 225
www.czechaid.cz

PŘÍLOHA Č.1

EVALUAČNÍ ZPRÁVA

...Název, kód hodnocené intervence v češtině (dle zadávacích podmínek)...

měsíc a rok dokončení zprávy

Evaluační tým (*resp. lze uvést logo autorského subjektu*)

Hlavní evaluátor (-ka):

Expert (-ka):



Identifikační formulář (1 str. A4)

Název hodnoceného programu v českém a anglickém jazyce:	Zaměření:
Gestor:	Realizátoři:
Partnerské země (země realizace):	Projektové lokality:
Hodnocené období realizace – měsíc/rok zahájení:	Měsíc/rok ukončení:
Celkové čerpání v CZK ze ZRS ČR:	Celkové čerpání v CZK včetně spolufinancování:
Další donoři podílející se na programu:	
Autoři evaluační zprávy:	
Termín realizace evaluace:	
Datum, podpis (y):	



Shrnutí (max. 4 strany A4)

- Účel evaluace
- Velmi stručný popis hodnocené intervence a kontextu evaluace
- Identifikace evaluačního týmu
- Nejdůležitější zjištění a závěry, ve vazbě na zadání evaluace
- Důležitá doporučení, s uvedením:¹
 - doporučení
 - konkrétního adresáta (MZV, ČRA, realizátor, apod.)
 - stupně závažnosti a naléhavosti doporučení

Obsah (s uvedením číslování stránek – maximálně 25 stran A4 bez příloh)

1 Úvod

- Kontext evaluace: jaká intervence byla hodnocena, v jakém rozsahu věcném a časovém
- Účel evaluace: informace o zadavateli a jeho hlavních očekáváních vůči evaluaci (tzn. co především má být evaluací zjištěno, k čemu budou výsledky a podněty z evaluace dále využity)
- Informace o řešiteli evaluace

2 Informace o hodnocené intervenci

- Řešená intervence v širším kontextu (proč bylo dané téma zvoleno); způsob financování; popis očekávaných a dosažených cílů a hlavních výstupů; stručný komentář k průběhu realizace
- Krátká informace o aktérech intervence
- Základní komentář k procesní stránce intervence
- Klíčové předpoklady a rizika intervence – jaké byly identifikovány; jaké další zásadní externí faktory ovlivnily realizaci nebo výsledky; jak reagovali hlavní aktéři, případně další zainteresované strany

3 Metodologie externí evaluace

- Shrnutí použitých metod sběru a analýzy informací
- Zaznamenané metodologické a další překážky a použitá řešení, zdůvodnění případných změn oproti schválené nabídce či vstupní zprávě; konstatování limitů dané evaluace (míra validity dat, apod.)
- Zhodnocení evaluačních postupů ve vztahu k dodržování etických principů v průběhu evaluace a při jednáních s respondenty a dalšími aktéry
- Krátká informace o kvalifikaci členů evaluačního týmu a způsobu rozdělení úkolů mezi členy evaluačního týmu (v rozsahu cca 3 řádek pro každého člena týmu)

4 Evaluační zjištění

- Hlavní výsledky sběru a analýz informací strukturované dle mezinárodně uznávaných evaluačních kritérií OECD/DAC, tj. relevance, efektivity (hospodárnosti), efektivnosti (účelnosti), dopadů a jejich udržitelnosti, a to při zohlednění evaluačních otázek, stanovených v zadávacích podmínkách.

¹ Argumentace k doporučením zpravidla postačuje v hlavním textu zprávy, ve shrnutí doporučujeme uvést pouze v případě naléhavé potřeby.



Evaluace se musí důkladně zabývat také **vnějšími vlivy prostředí**, ve kterém byla intervence realizována a specifikovat externí faktory, které mohly průběh nebo výsledky intervence ovlivnit

- Zhodnocení naplnění **průřezových principů** (řádná správa věcí veřejných; šetrnost k životnímu prostředí a klimatu; dodržování lidských práv včetně rovnosti mužů a žen) a zohlednění dalších kulturních nebo etických aspektů
- **Vnější prezentace** (viditelnost) intervence
- **Další specifické požadavky**, stanovené v zadávacích podmínkách

5 Závěry evaluace²

- Závěry vyvozené z interpretace podstatných evaluačních zjištění, také ve vazbě na evaluační kritéria, související evaluační otázky a účel evaluace definovaný v zadání

U každého kritéria bude kromě shrnujících odpovědí na hlavní evaluační otázky závěrem uveden **stupeň hodnocení**, reflektující míru naplnění tohoto kritéria, vždy s uvedením hlavních důvodů pro daný stupeň (velmi stručně). Intervence jako celek však není označována jediným výsledným stupněm hodnocení.

Stupnice míry naplnění evaluačního kritéria:

Vysoká – postupy, výsledky a předpoklady plně odpovídají potřebám a stanovenému cíli, resp. příkladům dobré praxe
Spíše vysoká – v konkrétním kontextu intervence naplnila maximum požadavků, existují však omezení na úrovni externích faktorů nebo drobné nedostatky týkající se realizace
Spíše nízká – významnější nedostatky při nastavení intervence nebo v aplikovaných postupech a/nebo závažné problémy na úrovni externích faktorů
Nízká – postupy nebo výsledky intervence neodpovídají stanoveným cílům a/nebo existují kritické problémy na úrovni externích faktorů
Nelze vyhodnotit / nevztahuje se (<i>pouze se zdůvodněním</i>)
U dopadů lze v odůvodněných případech použít také hodnocení Negativní

6 Doporučení

- Všechna zásadní doporučení vyplývající ze zjištění a závěrů evaluace, s uvedením:
 - typu doporučení – zvlášť budou uvedena doporučení k hodnocenému programu po věcné i procesní stránce; oproti doporučením systémového charakteru s potenciálně obecnou platností v ZRS (doporučení se může týkat i systému evaluací);
 - konkrétního adresáta (MZV, ČRA, realizátor, atd.);
 - stupně závažnosti a naléhavosti doporučení;
 - každé doporučení musí být podloženo alespoň stručnou argumentací, pokud možno též s využitím konkrétních zjištění a závěrů z výzkumu.
- Zadavatel očekává cca 5 hlavních doporučení pro jednotlivé úrovně, s důrazem na komplexní povahu, užitečnost a realizovatelnost podnětů spíše než na jejich kvantitu. Hlavní doporučení je vhodné doplnit specifikacemi dílčích oblastí a konkrétních kroků (co se má udělat, jak a případně kdy).
- V závěru této části zprávy lze uvést přehledný souhrn doporučení v tabulce s následujícím členěním (dle relevance):

Znění doporučení	Stupeň závažnosti (1 – nejzávažnější, 2 – závažné, 3 –)	Hlavní adresát doporučení	Odůvodnění ³ / Doporučení ke způsobu implementace doporučení
------------------	--	------------------------------	--

² V odůvodněných případech lze v zájmu lepší provázanosti spojit zjištění a odvozené závěry do jedné kapitoly.

³ Pokud jsou hlavní závěry očíslovány, lze zde odkázat na čísla relevantních závěrů.



	<i>nejméně závažné</i>		
Doporučení na úrovni projektu			
Doporučení na úrovni programu nebo sektoru			
Doporučení systémová a procesní (s obecnou platností)			

7 Přílohy závěrečné evaluační zprávy

Povinné:

Shrnutí zprávy v anglickém jazyce v případě české nebo slovenské verze zprávy nebo v českém jazyce v případě anglické verze zprávy (*se shodným obsahem a strukturou jako shrnutí v textu zprávy*)

Seznam a vysvětlení použitých zkratk

Schéma intervenční logiky hodnocené intervence (*v případě potřeby rekonstruované*)

Seznam prostudovaných dokumentů, příp. též dřívějších evaluačních zpráv v dané tématice a odborné literatury, relevantní internetové odkazy

Seznam interview (přehled klíčových respondentů) a skupinových diskusí (fokusních skupin), při dodržení pravidel ochrany osobních dat

Využité dotazníky, okruhy pokládaných otázek

Analýzy výsledků průzkumů, dotazníkových šetření, faktická zjištění

Shrnutí zásadních výsledků rozhovorů a fokusních skupin s klíčovými respondenty (*nejsou-li v textu*), při dodržení pravidel ochrany osobních dat

Vyhodnocení jednotlivých průřezových principů dle nástrojů certifikované metodiky evaluace průřezových principů ZRS ČR

Zadávací podmínky (*Terms of Reference*)

Tabulka vypořádání (*zásadních*) připomínek referenční skupiny a dalších zapojených aktérů

Přehled připomínek vzešlých z diskuse při závěrečné prezentaci a jejich vypořádání ze strany evaluačního týmu (*v případě potřeby*)

Checklist povinných náležitostí evaluační zakázky

Fakultativní – vhodné přidat dle kontextu hodnocené intervence a uvážení evaluátora:

Rozsáhlejší tabulky a grafy (*krátké je naopak vhodné vložit do textu hlavní části*)

Výběr fotografií

Citace stanovisek zainteresovaných stran (zejména cílových skupin), případové studie, apod.

Doplňující informace k evaluačním metodikám sběru dat a analýz, případně k evaluačnímu týmu

Doplňující informace ke zjištěním a závěrům evaluace

Prezentace výsledků evaluace (z debriefingu či závěrečné prezentace na MZV)

Technická specifikace

Předmětem plnění je provedení závěrečného nezávislého hodnocení projektů v rámci programu spolufinancovaného ČRA a Rakouskou rozvojovou agenturou (ADA) s názvem Udržitelný rozvoj chráněné krajinné oblasti Aragvi a místních komunit¹ (dále jen „program“) **za období od 1. 7. 2021 do 31. 8. 2025**. Pro období do 31. 12. 2023 ve všech případech, kde je to možné, budou zohledněny údaje průběžné hodnotící zprávy s přihlédnutím k období od zahájení realizace zahrnutých projektů. Součástí tohoto hodnocení bude průzkum, který zjišťuje dosažení ukazatelů logického rámce programu na úrovni obecných a specifických cílů.

Specifické předpoklady a požadavky pro plnění:

- 1) Průzkum předpokládá kromě vytvoření celkové referenční skupiny rovněž vytvoření zvláštních referenčních skupin pro několik konkrétních indikátorů, pokud by hrozilo, že údaje získané z celkové referenční skupiny nebudou dostatečně reprezentativní.
- 2) Minimálně tři cílové skupinové diskuse (**focus groups**) budou provedeny přímo v cílovém regionu. Uvedených *Focus groups* se budou účastnit zástupci klíčových cílových skupin, například:
 - místními obyvatelé, LAG a komunitními lidry (včetně žen a mladých lidí),
 - zástupci samospráv a místní zmocněnci,
 - správa CHKO,
 - místní podnikatelé v oblasti cestovního ruchu (ekoturismu), zemědělství nebo lesnictví,
 - případně další příjemci podpory ze strany programu.
- 3) Některé indikátory, vztahující se k celkové populaci cílového regionu, budou zjištěny na základě údajů poskytnutých místními zmocněnci municipality Dusheti.
- 4) Průzkum v terénu si vyžádá minimálně 10 pracovních dní.
- 5) Pro zajištění validity a spolehlivosti dat bude ve závěrečné zprávě doložena aplikace metody **triangulace**:
 - Datová triangulace: kombinace různých zdrojů (rozhovory, dokumentace projektu, monitoringové zprávy, statistiky).
 - Metodologická triangulace: kombinace kvalitativních metod (focus group, individuální rozhovory) s kvantitativními nástroji (např. krátké dotazníkové šetření mezi účastníky projektu).
 - Perspektivní triangulace: zapojení různých aktérů s různými úhly pohledu (stakeholderi z řad veřejného sektoru, neziskových organizací, cílových skupin, donorů).
- 6) Výsledky průzkumu i zápisy z *focus groups* budou v anonymizované podobě předloženy v přílohách závěrečné zprávy.

Program zahrnuje několik dílčích projektů realizovaných různými subjekty ze státního rozpočtu pro zahraniční rozvojovou spolupráci. Předmět plnění je podrobně specifikován v návrhu smlouvy o spolupráci. Výstupem smlouvy je závěrečná hodnotící zpráva v angličtině.

Při provádění hodnocení se bude realizátor řídit Pokyny ADA pro hodnocení programů a

¹ Číselník ADA pro tento project je ADA project number 8368-00/2021

projektů², zejména vyplnit formulář pro hodnocení výsledků – Result Assessment Form.³

Střednědobá evaluace programu bude poskytnuta vítěznému účastníkovi zadávacího řízení po podpisu smlouvy.

Realizátor zařadí do dotazníku pro průzkum minimálně následující otázky, které se vztahují k jednotlivým kritériím OECD-DAC a hodnocenému Programu:

Relevance:

- Nakolik byly cíle projektu sladěny s následujícími národními strategiemi a plány: Socioekonomická rozvojová strategie „Georgia 2020“ a „Vision 2030“; Strategie rozvoje horských sídel Gruzie 2024–2030; Strategie zemědělství a rozvoje venkova Gruzie 2021–2027; a Strategie rozvoje regionu Mtskheta-Mtianeti 2021–2025?
- Do jaké míry program subgrantů a aktivity v oblasti budování kapacit efektivně reagovaly na potřeby příjemců v souvislosti s poskytováním sociálních služeb, řádným fungováním jejich podniků a s rozvojem jejich podnikatelských, manažerských a environmentálně udržitelných dovedností?
- Jak účinně projekt zohlednil specifické potřeby nedostatečně zastoupených a zranitelných skupin, jako jsou ženy, mládež, osoby se zdravotním postižením a obyvatelé odlehlých sídel?
- Do jaké míry byly projektové aktivity schopné přizpůsobit se změnám v místním či národním kontextu?

Koherence:

- Nakolik realizace projektu zajistila synergie a koordinaci s relevantními aktivitami státu a dalších partnerů a zároveň se vyhnula duplicitám?
- Do jaké míry projekt podporoval spolupráci s místními a regionálními zainteresovanými stranami?

Efektivnost:

- Do jaké míry bylo dosaženo plánovaných výsledků?
- Jaké hlavní faktory ovlivnily dosažení či nedosažení plánovaných výsledků?
- Do jaké míry příjemci uplatňují získané znalosti a dovednosti v praxi?
- Jak program subgrantů přispěl k vytváření dodatečných příjmových příležitostí pro příjemce a k přilákání většího počtu návštěvníků do oblasti Aragvi?
- Nakolik byly intervence projektu účinné při zajištění vzniku a fungování Správy chráněné krajiny Aragvi (APLA) a Místní akční skupiny Aragvi (LAG)?
- Zajistily intervence projektu efektivní výměnu znalostí a zapojení nedostatečně zastoupených a zranitelných skupin, jako jsou ženy, mládež, osoby se zdravotním postižením a obyvatelé odlehlých komunit, do všech projektových aktivit?

Efektivita:

- Jak efektivně byl projekt veden a řízen, včetně nastavení řídicích, administrativních a koordinačních struktur?
- Do jaké míry byli relevantní aktéři a zainteresované strany zapojeni do plánování a realizace projektu?
- Jak byla monitorovací data a informace využívána pro řízení a rozhodování?

² sr. následující odkaz (zvláště str. 44-45):

https://www.entwicklung.at/fileadmin/user_upload/Dokumente/Evaluierung/Evaluierungs_Leitfaeden/Guidelines_for_Programme_and_Project_Evaluations_ADA_2020.pdf

³ ke stažení zde: <https://www.entwicklung.at/en/ada/evaluation>

Dopad:

- Jaké významné změny projekt přinesl do života příjemců, a jaké konkrétní změny zaznamenaly nedostatečně zastoupené a zranitelné skupiny?
- Do jaké míry projekt přispěl k posílení místních znalostí o socioekonomických a environmentálních rizicích spojených s cestovním ruchem v Chráněné krajinné oblasti Aragvi?
- Jaké pozitivní či negativní dopady lze připsat projektu z hlediska rovnosti žen a mužů a sociální inkluze?

Udržitelnost:

- Zajišťuje, či nezajišťuje poskytnutá podpora příjemcům dlouhodobou udržitelnost jejich podniků – a proč?
- Do jaké míry budou APLA a LAG Aragvi schopny v budoucnu efektivně řídit svou činnost, zapojovat se do fundraisingu a podnikatelských aktivit?
- Do jaké míry budou APLA a LAG Aragvi schopny zajistit bezpečnost a kvalitu turistických tras, včetně údržby jejich značení?
- Jakým způsobem projekt zajistil širší propagaci a marketing značky Sammtisa v oblasti CHKO Aragvi a rovněž fungování areálu APLA v Khomi (dřevosklad/stanice strážců/infocentrum)?

**Příloha č. 3 Seznam osob evaluačního týmu**

1. Hlavní evaluátor	
Jméno a příjmení	Lukáš Maláč
Email	
Telefon	

2. Expert	
Jméno a příjmení	Radim Gill
Email	
Telefon	

3. Lokální a juniorní člen	
Jméno a příjmení	Nano Saralishvili
Email	
Telefon	

4. Lokální expert	
Jméno a příjmení	Nino Javakhishvili
Email	
Telefon	

5. Expert	
Jméno a příjmení	Blanka Křivánková
Email	
Telefon	

6. Expert, juniorní člen	
Jméno a příjmení	Kateřina Rai-Revta
Email	
Telefon	

Osobní údaje předávané dodavateli

Účel zpracování:
Zpracování podle <i>ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR)</i>
Zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy k veřejné zakázce.
Kategorie subjektů údajů:
zaměstnanci Správce, dodavatel a zhotovitel a jejich statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře <i>Memorandum of Understanding</i> , kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, členové expertního týmu zadavatele, kontaktní osoby partnerských organizací, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, poddodavatel účastníka zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka zadávacího řízení, kontaktní osoby pro ověření referencí
Kategorie osobních údajů:
<i>účastník zadávacího řízení, zhotovitel, dodavatel, poddodavatel</i>
jméno, příjmení, sídlo, bydliště, datum narození, rodné číslo, podpis, emailová adresa, telefonní číslo, IČO
<i>účastníka zadávacího řízení, zhotovitele, dodavatele či poddodavatele</i>
jméno, příjmení, bydliště, funkce, podpis, emailová adresa, telefonní číslo
<i>zaměstnanci žadatele, členové expertního týmu žadatele, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci Správce, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře Memorandum of Understanding, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka, kontaktní osoby pro ověření referencí</i>
jméno, příjmení, telefonní číslo, emailová adresa

**Subjekt údajů/ Data subject:**

Jméno/Name:	
Příjmení/Surname:	
Datum narození/ Date of Birth:	
Bydliště/ Address:	
Osoba vykonávající rodičovskou zodpovědnost / Person holding parent responsibility:	

1. Tímto uděluji České republice - České rozvojové agentuře, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Česká republika, IČO: 75123924, (dále jen „Správce“), souhlas se zpracováním mých níže specifikovaných osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). / *I hereby give my consent to the Czech Republic – Czech Development Agency, registered office Nerudova 3, Prague, Post Code 118 50, Czech Republic, Registered number: 75123924 (hereinafter the “Controller”) to the processing of my personal data specified below under the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter the “GDPR”).*
2. Uděluji Správci souhlas, aby v souvislosti s aktivitami Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce zpracovával mé jméno, příjmení a bydliště a pořizoval fotografie mé osoby a videozáznamy mé osoby a zveřejňoval je: / *I give consent to the Controller to process my name, surname and address and take photographs and videos of me in connection with activities of the Controller in development cooperation and publish them:*
 - v tištěných prezentačních materiálech/ *in printed presentation materials*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - na internetových stránkách Správce/ *on Controller’s websites*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - účtu Správce na Youtube/ *on Controller’s Youtube account*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - účtech Správce na sociálních sítích (např.: Twitter, Facebook, Instagram)/ *on Controller’s accounts on social media networks (e.g.: Twitter, Facebook, Instagram)*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - jako ilustrační fotografie ke sdělením Správce na jeho internetových stránkách a účtech na sociálních sítích a v prezentačních materiálech Správce/ *as illustrational photographs to the Controller’s announcements on Controller’s websites and accounts on social media networks and Controller’s presentation materials*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
- za účelem prezentace aktivit Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce./ *in order to present Controller’s activities in development cooperation.*
3. Beru na vědomí, že mám následující práva / *I acknowledge to have following rights:*
 - a) právo vzít souhlas kdykoliv zpět (e-mailem nebo dopisem zaslanými na kontaktní adresu Správce), / *right to withdraw my consent anytime (by mail or letter sent to the contact address of the Controller),*
 - b) právo požadovat po Správci informaci o tom, jaké mé osobní údaje jsou zpracovávány, / *right to request information about which of my personal data are processed,*
 - c) právo požadovat po Správci vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, / *right to request explanation about processing of personal data,*
 - d) právo vyžádat si u Správce přístup k těmto osobním údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, / *right to request access to the personal data and let them update or rectify,*
 - e) právo požadovat po Správci výmaz těchto osobních údajů, / *right to request erasure of the personal data,*
 - f) právo vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost osobních údajů, / *right to object to processing of personal data nad right portability of personal data,*
 - g) právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů), / *right to lodge complaint to the supervisory authority (Office for Personal Data Protection),*



h) doba uložení osobních údajů se odvíjí od naplnění účelu, k jakému byly osobní údaje zpracovány, a řídí se interními předpisy Správce. Poté, co nebude již možné, aby Správce osobní údaje zpracovával za výše stanoveným účelem, dojde v přiměřené době k jejich likvidaci. / *archiving depends on the fulfilment of the purpose for which the personal data were processed and is governed by the internal regulations of the Controller. Once it is no longer possible for the Controller to process the personal data for the above stated purpose, they will be disposed in reasonable time.*

Datum/ Date:

.....
Podpis subjektu údajů/
Signature of the data subject